

### DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

- 1 Bouton de sélection manuelle 2 Voyant de source sélectionnée 3 Connecteur alimentation (non fournie, optionnelle)  
4 Entrées HDMI 5 Sortie HDMI vers le téléviseur 6 Connecteur de dépôt infrarouge

### INSTALLATION

Une fois le câblage effectué, vous n'avez plus besoin de brancher et débrancher vos câbles. Pour installer le switch 5 ports, veuillez procéder comme ci-dessous :

- 1 Branchez vos périphériques sur les entrées HDMI (1 à 5) du switch avec un câble HDMI. Note : des entrées peuvent rester inutilisées.
- 2 Branchez le dépôt infrarouge dans la prise EXT IR du switch 6 et placez le dépôt de façon à ce qu'il puisse recevoir les signaux de la télécommande.
- 3 Retirez la languette de plastique de la télécommande au niveau du compartiment de la pile
- 4 Branchez votre téléviseur sur la sortie HDMI du switch (TV) avec un câble HDMI 5.
- 5 Collez le câble d'alimentation USB sur un port USB HDD libre de votre téléviseur ou une alimentation secteur USB (non fournie) et l'autre extrémité sur l'entrée d'alimentation du switch 3. Note : Bien souvent, le switch peut se contenter de l'alimentation fournie par les équipements connectés. Le fonctionnement n'est toutefois garanti que si une alimentation est branchée.

### UTILISATION

Le switch 5 ports possède une fonction intelligente qui permet de basculer automatiquement sur le dernier appareil allumé. Pour les appareils non compatibles avec cette fonction ou pour une sélection manuelle, utilisez la télécommande fournie ou le bouton 1 situé sur le boîtier.

### DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO

- 1 Tasto di selezione manuale 2 LED di sorgente selezionata 3 Connettore di alimentazione (non fornito, opzionale)  
4 Ingressi HDMI 5 Uscita HDMI per collegamento con TV 6 Connettore per ricevitore IR

### INSTALLAZIONE

Una volta effettuati i collegamenti, non è più necessario collegare e scollegare i cavi. Per installare lo switch procedere come segue:

- 1 Collegare i dispositivi agli ingressi HDMI (da 1 a 5) dello switch con i relativi cavi HDMI. Nota: alcune voci potrebbero rimanere inutilizzate.
- 2 Collegare il ricevitore EXT IR al connettore 6 e posizionarlo in modo che possa ricevere i segnali dal telecomando.
- 3 Rimuovere la linguetta di plastica dal telecomando nel vano batteria.
- 4 Collegare il televisore all'uscita HDMI dello switch (TV) 5 con un cavo HDMI.
- 5 Collegare il cavo d'alimentazione USB alla porta USB HDD sul televisore o ad un alimentatore USB (non in dotazione) con l'ingresso dell'alimentazione dello switch 3. Nota: in molti casi, il commutatore può funzionare con l'alimentazione fornita dall'apparecchiatura collegata. Tuttavia, il funzionamento è garantito solo se è collegato un alimentatore.

### UTILIZZO

Lo switch 5 porte ha una funzione intelligente che passa automaticamente all'ultimo dispositivo. Per i dispositivi non compatibili con questa funzione o per la selezione manuale utilizzare il telecomando in dotazione o il tasto 1 sullo switch.

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

- 1 Botón de selección manual 2 Testigo de dispositivo seleccionado 3 Conector de alimentación (no suministrado, opcional)  
4 Entradas HDMI 5 Salida HDMI hacia el televisor 6 Conector del infrarrojo desplazado

### INSTALACIÓN

Una vez realizadas las conexiones, no necesita conectar y desconectar cables. Para instalar el switch 5 puertos, debe proceder como se describe a continuación :

- 1 Conectar los periféricos en las entradas HDMI (1 a 5) del switch con un cable HDMI. Nota: algunas entradas pueden quedar sin utilizar.
- 2 Conectar el infrarrojo desplazado en la toma EXT IR del switch 6 y situar el infrarrojo de modo que pueda recibir las señales del mando a distancia.
- 3 Retirar la lengüeta de plástico del mando situada en el compartimento de la pila.
- 4 Conectar su televisor a la salida HDMI del switch (TV) con un cable HDMI 5.
- 5 Conectar el cable alimentación USB a un puerto USB HDD libre de su televisor o a una alimentación USB (no incluida) y el otro extremo a la entrada de alimentación del switch 3. Nota: En muchos casos, el conmutador puede funcionar con la alimentación suministrada por el equipo conectado. Sin embargo, el funcionamiento sólo está garantizado si hay una fuente de alimentación conectada.

### UTILIZACIÓN

El switch 5 puertos tiene una función inteligente que permite bascular automáticamente sobre el último aparato encendido. Para los aparatos no compatibles con esta función o para una selección manual, utilizar el mando a distancia incluido o el botón 1 situado en el switch.

### DESCRIÇÃO DO APARELHO

- 1 Botão de seleção manual 2 Luz de dispositivo selecionado 3 Conector de alimentação (não fornecido, opcional)  
4 Entradas HDMI 5 Saída HDMI para o televisor 6 Conector do infravermelho deslocado

### INSTALAÇÃO

Uma vez realizadas as conexões, não precisa ligar e desligar cabos. Para instalar o switch 5 portas, deve proceder como se descreve a seguir:

- 1 Ligar os periféricos nas entradas HDMI (1 a 5) do switch com um cabo HDMI. Nota: algumas entradas podem não ser utilizadas.
- 2 Ligar o infravermelho deslocado na tomada EXT IR do switch 6 e situar o infravermelho de modo que possa receber os sinais do control remoto.
- 3 Retirar a langueta de plástico do comando situada no compartimento da pilha.
- 4 Ligar seu televisor à saída HDMI do switch (TV) com um cabo HDMI 5.
- 5 Ligar o cabo alimentação USB a um porto USB HDD livre de sua televisor ou a uma alimentação USB (não incluída) e o outro extremo à entrada de alimentação do switch 3. Nota: Em muitos casos, o comutador pode funcionar com a energia fornecida pelo equipamento ligado. No entanto, o funcionamento só é garantido se estiver ligada uma fonte de alimentação.

## UTILISAÇÃO

O switch 5 portas tem uma função inteligente que permite bascular automaticamente sobre o último aparelho ligado. Para os aparelhos não compatíveis com esta função ou para uma selecção manual, utilizar o control remoto incluído ou o botão ❶ situado no switch.

## DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

- ❶ Handmatige selectieknop ❷ Geselecteerde bron-LED ❸ Voedingsconnector (niet meegeleverd, optioneel)  
❹ HDMI-ingangen ❺ HDMI-uitvoer naar de tv ❻ Infrarood-offsetconnector

## INSTALLATIE

Wenn die Kabel angeschlossen sind, müssen Sie Ihre Kabel nicht mehr ziehen und neu anschließen. Um den Switch mit 5 Anschlüssen zu installieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1 Verbind uw apparaten met de HDMI-ingangen (1 tot 5) van de schakelaar met een HDMI-kabel. Opmerking: sommige items kunnen ongebruikt blijven.
- 2 Steek de infraroodafstandsbediening in de EXT IR-aansluiting van schakelaar ❹ en plaats de offset zodat deze signalen van de afstandsbediening kan ontvangen.
- 3 Verwijder het plastic lipje van de afstandsbediening in het batterijkvak.
- 4 Verbind uw tv met de HDMI-uitgang van de schakelaar (tv) met een HDMI ❺-kabel.
- 5 Sluit de USB-voedingskabel aan op een vrije USB HDD-poort op uw tv of USB-Stroom (niet meegeleverd) en het andere uiteinde op de voedingsingang van schakelaar ❸. Opmerking: In veel gevallen kan de schakelaar volstaan met de voeding van de aangesloten apparatuur. De werking is echter alleen gegarandeerd als er een voeding is aangesloten.

## GEbruik

De 5-poorts switch heeft een intelligente functie die automatisch overschakelt naar het laatste apparaat. Voor apparaten die niet compatibel zijn met deze functie of voor handmatige selectie, gebruikt u de meegeleverde afstandsbediening of knop ❶ op de behuizing.

## DESCRIPTIF DE L'APPAREIL

- ❶ Manuelle Auswahl taste ❷ Kontrollleuchte für ausgewählte ❸ Netzanschluss (nicht im Lieferumfang enthalten, optional)  
❹ HDMI-Eingänge ❺ HDMI-Ausgang für den Fernseher ❻ Anschluss für Infrarotempfänger


## INSTALLATION


Wenn die Kabel angeschlossen sind, müssen Sie Ihre Kabel nicht mehr ziehen und neu anschließen. Um den Switch mit 5 Anschlüssen zu installieren, gehen Sie bitte wie folgt vor:

- 1 Schließen Sie Ihre Endgeräte mit einem HDMI-Kabel an die HDMI-Eingänge (1 bis 5) des Switchs an. Hinweis: Einige Einträge können ungenutzt bleiben.
- 2 Schließen Sie den Infrarotempfänger an den Anschluss EXT IR des Switchs ❹ an und platzieren Sie den Empfänger so, dass er die Signale der Fernbedienung empfangen kann.
- 3 Entfernen Sie an der Fernbedienung die Plastikabdeckung aus dem Batteriefach.
- 4 Schließen Sie Ihren Fernseher mit dem HDMI-Kabel ❹ an den HDMI-Ausgang des Switchs (TV) an.
- 5 Schließen Sie das eine Ende des USB-Stromkabels an einen freien USB HDD-Anschluss an Ihrem Fernseher oder an ein USB-Netzteil (nicht im Lieferumfang enthalten) und das andere Ende an den Stromingang des Switchs ❸ an. Anmerkung: Oftmals kann der Switch mit der von den angeschlossenen Geräten bereitgestellten Energie auskommen. Der Betrieb ist jedoch nur dann gewährleistet, wenn ein Netzteil angeschlossen ist.


## NUTZUNG

Der Switch mit 5 Anschlüssen verfügt zudem über eine intelligente Funktion, die die automatische Auswahl des zuletzt eingeschalteten Geräts ermöglicht. Verwenden Sie bei Geräten, die nicht mit dieser Funktion kompatibel sind, oder bei manueller Auswahl die mitgelieferte Fernbedienung oder die Taste 1 am Gerät.

 **FR** - La télécommande nécessite deux piles AAA 1,5V (fournies). Respectez la polarité indiquée dans le logement. Dans un respect de l'environnement et de la loi, ne jetez jamais les piles usagées avec les ordures ménagères. Rappelez-les à votre point de vente où vous trouverez des conteneurs pour piles usagées. **EN** - The remote control requires two AAA 1.5V batteries (supplied). Observe the polarity indicated in the battery compartment. To protect the environment and comply with the law, never dispose of used batteries with household waste. Take them to your point of sale, where there are containers for used batteries. **IT** - Il telecomando richiede due batterie AAA da 1,5 V (in dotazione). Osservare la polarità indicata nel vano batterie. Per proteggere l'ambiente e rispettare la legge, non smaltire mai le batterie usate tra i rifiuti domestici. Portatele presso il vostro punto vendita, dove sono presenti i contenitori per le batterie usate. **ES** - El mando a distancia necesita dos pilas AAA de 1,5 V (suministradas). Respete la polaridad indicada en el compartimento de las pilas. Para proteger el medio ambiente y cumplir la ley, no tire nunca las pilas usadas con la basura doméstica. Llévelas a su punto de venta, donde hay contenedores para pilas usadas. **PT** - O controlo remoto necessita de duas pilhas AAA de 1,5 V (fornecidas). Respeite a polaridade indicada no compartimento das pilhas. Para proteger o ambiente e cumprir a lei, nunca deite fora as pilhas usadas juntamente com o lixo doméstico. Leve-as para o seu ponto de venda, onde existem contentores para pilhas usadas. **NL** - De afstandsbediening werkt op twee AAA 1,5V batterijen (meegeleverd). Let op de polariteit die in het batterijkvak is aangegeven. Om het milieu te beschermen en aan de wet te voldoen, gooi lege batterijen nooit bij het huisvuil. Breng ze naar uw verkooppunt, waar containers voor gebruikte batterijen staan. **DE** - Die Fernbedienung benötigt zwei 1,5V AAA-Batterien (im Lieferumfang enthalten). Achten Sie auf die im Batteriefach angegebene Polarität. Werfen Sie alte Batterien nicht in den Hausmüll, um die Umwelt zu schonen und die gesetzlichen Bestimmungen einzuhalten. Bringen Sie sie stattdessen zu Ihrer Verkaufsstelle, wo es Behälter für Altbatterien gibt.

 **FR** - Ce logo signifie qu'il ne faut pas jeter les appareils hors d'usage avec les ordures ménagères. Les substances dangereuses qu'ils sont susceptibles de contenir peuvent nuire à la santé et à l'environnement. Faites reprendre ces appareils par votre distributeur ou utilisez les moyens de collecte sélective mis à votre disposition par votre commune. **GB** - This symbol indicates that the product must not be treated as household waste. The harmful substances possibly contained in the equipment may have negative consequences on the environment and / or the human health. At the end of its life, bring any electronic equipment back to your retailer or collection point that your city or town puts at your disposal. **NL** - Dit logo betekent dat de buiten gebruik toestellen samen met huis vuil niet werpen. De gevaarlijke stoffen misschien erin behoudend kunnen de gezondheid in milieu schade toebrengen. Laat deze toestellen door de verdeler terugnemen of meld bij uw gemeente voor de mogelijke ophaal van deze. **IT** - INFORMAZIONI AGLI UTENTI, ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassettoncino barrato riportato sull'apparechiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparechiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparechiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparechiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997). **DE** - Dieses Zeichen bedeutet, dass Sie ungenutzte Geräte nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Die möglicherweise darin enthaltenen Gefahrstoffe können die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Bringen Sie diese Geräte zu Ihrem Händler zurück oder nutzen Sie die Sammelstellen für Sondermüll Ihrer Gemeinde. **ES** - Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exiga la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad. **PT** - Este logotipo significa que não deve tirar os aparelhos averiados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Deve exigir a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

at the collection point that your city or town puts at your disposal. **NL** - Dit logo betekent dat de buiten gebruik toestellen samen met huis vuil niet werpen. De gevaarlijke stoffen misschien erin behoudend kunnen de gezondheid in milieu schade toebrengen. Laat deze toestellen door de verdeler terugnemen of meld bij uw gemeente voor de mogelijke ophaal van deze. **IT** - INFORMAZIONI AGLI UTENTI, ai sensi dell'art. 13 del Decreto Legislativo 25 Luglio 2005, n. 151 "Attuazione delle Direttive 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE, relative alla riduzione dell'uso di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche ed elettroniche, nonché allo smaltimento dei rifiuti". Il simbolo del cassettoncino barrato riportato sull'apparechiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparechiatura giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparechiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparechiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs. n. 22/1997" (articolo 50 e seguenti del D.Lgs. n. 22/1997). **DE** - Dieses Zeichen bedeutet, dass Sie ungenutzte Geräte nicht im Hausmüll entsorgen dürfen. Die möglicherweise darin enthaltenen Gefahrstoffe können die Gesundheit und die Umwelt schädigen. Bringen Sie diese Geräte zu Ihrem Händler zurück oder nutzen Sie die Sammelstellen für Sondermüll Ihrer Gemeinde. **ES** - Este logotipo significa que no debe tirar los aparatos averiados o ya usados con la basura ordinaria. Estos aparatos son susceptibles de contener sustancias peligrosas que pueden perjudicar la salud y el medio ambiente. Exiga la recogida de estos aparatos por su distribuidor o bien utilice los medios de recogida selectiva que están a su disposición en su localidad. **PT** - Este logotipo significa que não deve tirar os aparelhos averiados ou já usados com o lixo ordinário. Estes aparelhos são susceptíveis de conter substâncias perigosas que podem prejudicar a saúde e o médio ambiente. Deve exigir a recolhida destes aparelhos por seu distribuidor ou bem utilize os meios de recolhida seletiva que estão a sua disposição em sua localidade.

 **FR** - L'appareil répond aux exigences de toutes les Directives européennes dont l'application impose le marquage CE. **IT** - Il dispositivo soddisfa i requisiti di tutte le direttive europee la cui applicazione richiede la marcatura CE. **ES** - El aparato cumple los requisitos de todas las directivas europeas, cuya aplicación requiere el marcado CE. **PT** - O dispositivo atende aos requisitos de todas as diretivas europeas, cuja aplicação requer a marcação CE. **NL** - Het apparaat voldoet aan de eisen van alle Europese richtlijnen, waarvoor de toepassing een CE-markering vereist. **DE** - Das Gerät erfüllt die Anforderungen aller Europäischen Richtlinien, deren Umsetzung die CE-Kennzeichnung vorschreibt.

 **NOTICE**

 **FR** - Cet appareil se recycle

 **DE** - ABERSETZEN EN MAGAZIN EN RICHTERIJE

 **ES** - ABERSETZEN EN MAGAZIN EN RICHTERIJE

Points de collecte sur [www.quefairemedesdechets.fr](http://www.quefairemedesdechets.fr)

**FRANCE** Assistance technique  
02 47 346 392  
[hotline@metronic.com](mailto:hotline@metronic.com)

**BENELUX** [help@metronic.be](mailto:help@metronic.be)

**ITALY** 02 94 94 36 91  
[tecnico@metronic.com](mailto:tecnico@metronic.com)

**ESPAÑA/PORTUGAL**  
Garantía: 3 años/años  
Servicio técnico : +34 93 713 26 25  
[sgpore@metronic.com](mailto:sgpore@metronic.com)

**DEUTSCHLAND** [hilfe@metronic.de](mailto:hilfe@metronic.de)



[www.metronic.com/a/garantie.php](http://www.metronic.com/a/garantie.php)

**METRONIC**

100, rue Gilles de Gennes - 37310 TAUXIGNY FRANCE - MADE OUTSIDE EU